

**MAKSEKESKUS AS**  
**BENDROSIOS SUTARTIES NUOSTATOS**  
**Galioja nuo 2022-10-31**

**1. SĄVOKOS**

1.1. Toliau pateiktos sąvokos sutartyje vartojamos tokiomis reikšmėmis:

<b>Papildomos paslaugos</b>	yra Maksekeskus Prekybininkui prie Pagrindinių paslaugų siūlomos papildomos paslaugos. Papildomų paslaugų sąrašas ir sąlygos yra pateikti Maksekeskus Interneto svetainėje;
<b>Sutartis</b>	yra Paslaugos teikimo sutartis kartu su Bendrosiomis nuostatomis bei esamais ir būsimais priedais;
<b>Įgaliojimas</b>	yra Prekybininko pagal Sutartį suteikiamas įgaliojimas Maksekeskus, kuriuo Prekybininkas įgalioja Maksekeskus vietoj Prekybininko jo vardu priimti Mokėtojo mokamą Mokėjimo sumą;
<b>Banko nuoroda</b>	yra mokėjimo per banko nuorodą atveju naudojami bankų tekstiniai ir (arba) grafiniai simboliai, per kuriuos Mokėtojas nukreipiamas į Mokėtojo banko sąskaitą;
<b>Darbo diena</b>	yra kalendorinė diena, kuri nėra šeštadienis, sekmadienis arba Estijos Respublikos įstatymų nustatyta nacionalinė arba valstybinė šventinė diena;
<b>Konfidenciali informacija</b>	yra Sutarties 11 punkte nurodyta informacija;
<b>Asmuo kontaktams</b>	yra Sutartyje Šalių nurodyti asmenys, turintys Sutartyje numatytas teises ir pareigas;
<b>Mokėjimo kortelė</b>	yra „Visa“, „MasterCard“ arba „Maestro“ debeto arba kredito kortelė;
<b>Skaitmeninis parašas</b>	yra Šaliai identifikuoti ir Pranešimui patvirtinti skirtas kodas, kuris sukuriamas pagal Techninėje instrukcijoje pateiktus reikalavimus;
<b>Faktorius</b>	yra Interneto svetainėje paskelbtas (-i) Faktoringo paslaugos teikėjas (-ai);
<b>Faktoringo paslauga</b>	yra Faktoriaus teikiama finansinė paslauga;
<b>Mokestis</b>	yra Maksekeskus mokestis, kurį Prekybininkas moka

	Maksekeskus už Paslaugos teikimą;
<b>BDAR</b>	yra <i>Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas</i> , (ES) 2016/679;
<b>Bendrosios nuostatos</b>	yra šios Maksekeskus Bendrosios nuostatos, kurios pateikiamos Maksekeskus Interneto svetainėje ir yra taikomos visoms Maksekeskus Prekybininkui teikiamoms paslaugoms.
<b>Prekės</b>	yra produktas ar paslauga, kurią Mokėtojas perka iš Prekybininko sumokėdamas Pardavimo kainą per „Maksekeskus“;
<b>Pagrindinė paslauga:</b>	yra Maksekeskus Prekybininkui teikiama paslauga, kai Prekybininkas įgalioja Maksekeskus priimti Mokėjimo sumą, kurią Maksekeskus perduoda Prekybininkui jo vardu pagal Sutartyje numatytas sąlygas. Paslaugos turinys išsamiau aprašytas 5 punkte;
<b>Pagrindinis naudotojas</b>	yra asmuo, paskirtas įgalioto Prekybininko atstovo, turintis didžiausias naudotojo teises Prekybininko portale;
<b>Maksekeskus</b>	yra Specialiųjų nuostatų 1.1.1 punkte nurodytas asmuo;
<b>Prekybininkas</b>	yra asmuo ar asmenys, nurodyti Sutarties 1.1.2 punkte;
<b>Prekybininko portalas</b>	yra Maksekeskus aplinkoje Prekybininkui skirtas portalas, kuriame Prekybininkas gali atlikti Maksekeskus leidžiamas procedūras;
<b>Prekybininko atstovas</b>	yra Prekybininko asmuo kontaktams, tikrojo naudos gavėjo, valdymo organo narys, atstovas ar kitas asmuo, kurio asmens duomenis Prekybininkas pateikė Maksekeskus ir kuris nėra Mokėtojas;
<b>Pranešimas</b>	yra informacija, kurią Šalys pateikia savo informacinėse sistemose pagal Techninėje instrukcijoje pateiktus reikalavimus;
<b>Informavimo kanalas</b>	yra informavimo apie Paslaugos remonto ir priežiūros darbus kanalas adresu <a href="http://status.maksekeskus.ee">status.maksekeskus.ee</a> ;
<b>Mokėjimo būdas</b>	yra Mokėjimo aplinkoje siūlomas mokėjimo būdas, kuriuo Mokėtojas gali sumokėti Mokėjimo sumą;
<b>Šalis</b>	yra atskirai Maksekeskus ir (arba) Prekybininkas;
<b>Šalys</b>	yra kartu Maksekeskus ir Prekybininkas;
<b>Mokėtojas</b>	yra fizinis ar juridinis asmuo, kuris sumoka Mokėjimo sumą;

<b>Mokėtojo banko sąskaita</b>	yra sąskaita, iš kurios Mokėtojas sumoka Mokėjimo sumą;
<b>Asmens duomenys</b>	yra Mokėtojo ir (arba) Prekybininko atstovo asmens duomenys;
<b>Mokėjimo aplinka</b>	yra „Maksekeskus“ internetinė aplinka adresu <a href="https://payment.maksekeskus.ee;">https://payment.maksekeskus.ee;</a>
<b>Privatusis raktas</b>	yra Šalių naudojama simbolių seka Prekybininko portale, pagal kurią atitinkama Šalis autentifikuoja kitos Šalies pateiktą Skaitmeninį parašą. Kiekvienai Prekybininko Interneto svetainei suteikiamas kitas Privatusis raktas;
<b>Gražinimo nurodymas</b>	yra Prekybininko Maksekeskus pateiktas Mokėjimo nurodymas visiškai arba iš dalies Mokėtojui grąžinti Mokėtojo sumokėtą Mokėjimo sumą Pirkėjui;
<b>Kainoraštis</b>	yra „Maksekeskus“ mokesčių sąrašas, pateiktas „Maksekeskus“ interneto svetainėje <a href="https://makecommerce.lt/kainos/">https://makecommerce.lt/kainos/</a> arba Sutarties priede;
<b>Pardavimo kaina</b>	yra Prekių kaina;
<b>Paslauga</b>	yra kartu arba atskirai Pagrindinė paslauga ir Papildomos paslaugos;
<b>Specialiosios nuostatos</b>	yra Sutarties specialiosios sąlygos;
<b>Mokėjimas</b>	yra Mokėtojo per Maksekeskus pateikiamas mokėjimo pavedimas už prekę ar paslaugą arba kita Maksekeskus leidžiama procedūra;
<b>Mokėjimo patvirtinimas</b>	yra Maksekeskus Prekybininkui pateiktas Pranešimas, kuris turi atitikti Techninėje instrukcijoje pateiktus reikalavimus;
<b>Mokėjimo nurodymas</b>	yra Prekybininko Maksekeskus pateiktas Pranešimas, kuris turi atitikti Techninėje instrukcijoje pateiktus reikalavimus;
<b>Mokėjimo suma</b>	yra suma, kurią Mokėtojas sumoka į Maksekeskus sąskaitą ir kurią Maksekeskus perveda į Prekybininko sąskaitą pagal Sutartyje nustatytas sąlygas;
<b>Techninė instrukcija</b>	yra „Maksekeskus“ patvirtinta instrukcija, kuri pateikiama adresu <a href="https://developer.makecommerce.net/">https://developer.makecommerce.net/;</a>
<b>Prekių ženklas</b>	yra Maksekeskus tekstinis ir (arba) grafinis simbolis, kurio naudojimo teisę Maksekeskus suteikia Prekybininkui pagal

Sutartį (t. y. neišimtinę licenciją);

**Interneto svetainė** yra bet kuri virtuali Prekybininko aplinka;

**Maksekuskus Interneto svetainė** yra „Maksekuskus“ interneto svetainė adresu [www.makecommerce.lt](http://www.makecommerce.lt);

- 1.2. Jei kurių nors sąvokų reikšmė konkrečiame Sutarties punkte yra išplėsta, patikslinta ar pakeista, atitinkama sąvoka aiškinama atsižvelgiant į tai, kas pasakyta atitinkamame punkte.
- 1.3. Išskyrus atvejus, kai kontekstas reikalauja kitaip, Bendrosiose nuostatose vienaskaita vartojami žodžiai taip pat reiškia daugiskaitą, ir atvirkščiai, o asmenis reiškiantys žodžiai apima ir juridinius, ir fizinius asmenis.

## **2. ĮGALIOJIMAS**

- 2.1. Paslaugos teikimo prielaida ir būtina sąlyga yra Prekybininko Įgaliojimo suteikimas Maksekuskus. Prekybininkas pareiškia ir patvirtina, kad žino, jog Paslaugai tinkamai teikti Maksekuskus turi visada turėti galiojantį Įgaliojimą.
- 2.2. Šalys susitaria, kad Įgaliojimas yra suteikiamas pasirašant Sutartį ir atskiro Įgaliojimo Prekybininkas Maksekuskus nesuteikia, išskyrus atvejus, kai Maksekuskus pateikia Prekybininkui atitinkamą prašymą, tuomet Prekybininkas privalo išduoti rašytinį Įgaliojimą ne vėliau kaip per tris (3) Darbo dienas.
- 2.3. Maksekuskus turi teisę nutraukti Sutartį be išankstinio įspėjimo, jei Prekybininkas atsiima Maksekuskus išduotą Įgaliojimą.

## **3. PASLAUGOS TURINYS**

### **3.1. Pagrindinė paslauga:**

- 3.1.1. Maksekuskus teikia Prekybininkui šią Pagrindinę paslaugą: Mokėtojų Mokėjimo sumų surinkimas ir pervedimas Prekybininkui pagal Prekybininko suteiktą Įgaliojimą.
- 3.1.2. Išsamus Pagrindinės paslaugos aprašymas pagal atliekamus veiksmus yra toks:
  - (1) Prekybininkas pateikia Mokėjimo nurodymą Mokėjimo aplinkoje;
  - (2) Mokėtojas sumoka Mokėjimo sumą;
  - (3) Maksekuskus perduoda Mokėjimo patvirtinimą Interneto svetainei;
  - (4) prireikus, Prekybininkas perduoda Gražinimo nurodymą į Mokėjimo aplinką (įskaitant kelis Gražinimo nurodymus vienam Mokėjimui);
  - (5) Maksekuskus atlieka mokėjimus į Prekybininko sąskaitą pagal Mokėjimo nurodymus ir gražinimus į Mokėtojo banko sąskaitą pagal Gražinimo nurodymus po to, kai atliekama Sutartyje nurodyta tarpuskaita.
- 3.1.3. Prekybininkui, kuris Faktoriaus teikiamą Faktoringo paslaugą pasirinko kaip vieną iš

Mokėjimo būdų, taikomas šis Bendrųjų nuostatų punktas. Faktoringo paslaugos atveju Mokėtojas yra Faktorius. Šalys mano, kad Prekybininkas be regreso teisės priskiria Faktoriui iš Pardavimų sutarties kylančius neįvykdytus Pardavimo kainos reikalavimus Mokėtojui, kurie atitinka Faktoriaus nustatytas sąlygas. Reikalavimo priskyrimas laikomas įvykusi nuo Faktoriaus sumokėtos Pardavimo kainos gavimo į „Maksekeskus“ banko sąskaitą. Faktorius praneša skolininkui apie reikalavimo priskyrimą.

### 3.2. Mokėjimo būdų teikėjai

- 3.2.1. Prekybininkas pripažįsta ir sutinka, kad kredito įstaigos, per kurias Mokėjimo būdu surenkami Mokėjimai, nustato papildomus privalomus konkrečiam Mokėjimo būdai būdingus apribojimus ir sąlygas.
- 3.2.2. Prekybininkas taip pat pripažįsta ir sutinka, kad konkretaus Mokėjimo būdo prekių ženklai priklauso tokį Mokėjimo būdą siūlančiai kredito įstaigai, o „Visa“ ir „Mastercard“ prekių ženklai priklauso atitinkamai „Visa“ ir „Mastercard“. Prekybininkas įsipareigoja laikytis prekių ženklų savininkų reikalavimų, susijusių su jų prekių ženklo naudojimu.
- 3.2.3. Mokant kortele taip pat taikomi kortelių organizacijų „Visa“ ir „MasterCard“ taisyklių reikalavimai ir, neatitikimo Sutarčiai atveju, turi pirmenybę. „Maksekeskus“ gali prašyti, o Prekybininkas privalo įvykdyti tokį prašymą pakoreguoti Interneto svetainėje pateiktą informaciją ir (arba) Prekybininko politiką ir (arba) procedūras, susijusias su mokėjimo kortelės priėmimu.
- 3.2.4. Mokėjimo kortelių tvarkymo paslaugą teikia „Maksekeskus“ bendradarbiavimo partneriai (kortelės tvarkantys bankai): „LHV Pank AS“ (reg. Nr. 10539549, Tartu mnt 2, 10145, Talinas, Estija) ir „Luminor Bank AS“ (reg. Nr. 11315936, adresas: Liivalaia 45, 10145, Talinas, Estija, el. paštas info@luminor.ee). Kai „Luminor Bank AS“ teikia kortelių tvarkymo paslaugą, taikomos „Luminor“ bendrosios verslo sąlygos, kurias galima rasti interneto svetainėje [www.luminor.ee](http://www.luminor.ee). Kad galėtų teikti kortelių tvarkymo paslaugą, „Maksekeskus“ turi turėti galiojančią sutartį su kortelės tvarkančiu banku.

### 3.3. Papildomos paslaugos

- 3.3.1. Maksekeskus teikia Prekybininkui jo pasirinktas Papildomas paslaugas pagal pasirinktų papildomų paslaugų sąlygas. Jei Papildomą paslaugą teikia Maksekeskus partneris, tokiai Papildomai paslaugai taikomos Maksekeskus partnerio sąlygos.
- 3.3.2. Papildomų paslaugų sąrašas ir jų teikimo sąlygos yra pateiktos Maksekeskus Interneto svetainėje.
- 3.3.3. Prekybininkas turi teisę pasirinkti, kurių Maksekeskus Papildomų paslaugų jis pageidauja (jei jos reikalingos). Norėdamas pasirinkti kiekvieną Papildomą paslaugą, Prekybininkas turi pradėti naudotis norima papildoma paslauga. Po to laikoma, kad tarp Šalių yra sudaryta sutartis dėl patvirtintos Papildomos paslaugos teikimo. Nurodyta sutartis galioja iki jos panaikinimo. Šalis gali nutraukti nurodytą sutartį, apie tai ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų įspėjusi kitą Šalį Bendrosiose sąlygose nustatyta tvarka.

#### **4. PAGRINDINĖS PASLAUGOS TEIKIMO IR NAUDOJIMO REIKALAVIMAI**

- 4.1. Prekybininkas savo Interneto svetainėje sudaro Mokėtojui galimybę patekti į Mokėjimo aplinką. Prekybininkas patvirtina, kad jis žino, jog Maksekus Pagrindinės paslaugos teikimas yra įmanomas tik su sąlyga ir tik tuo atveju, jei Mokėtojas turi galimybę per Interneto svetainę patekti į Mokėjimo aplinką.
- 4.2. Prekybininkas privalo Interneto svetainėje informuoti Mokėtoją, kad Maksekus yra Prekybininko pasirinktas partneris Mokėjimo sumai sumokėti. Prekybininkas turi teisę pateikti daugiau informacijos apie Maksekus, iš anksto suderinęs pranešimo turinį su Maksekus rašytinį dokumentą leidžiančiu atkurti būdu.
- 4.3. Visi Šalių tarpusavio Pranešimai turi atitikti Techninėje instrukcijoje nurodytus reikalavimus. Šalys privalo patikrinti Pranešimo tikslumą pagal Techninėje instrukcijoje pateiktus nurodymus.

#### **4.4. Privatusis raktas**

- 4.4.1. Prekybininkas gauna Privatųjį raktą per Prekybininko portalą.
- 4.4.2. Šalys privalo saugoti Privatųjį raktą paslapyje nuo trečiųjų šalių. Jei Privatųjį raktą sužinojo, galėjo sužinoti arba gali sužinoti tretieji asmenys, Šalis privalo nedelsdama pranešti apie tai kitai Šaliai ir nutraukti Pranešimų perdavimą ir priėmimą. Trečiaisiais asmenimis nelaikomi Prekybininko techniniai partneriai, kurie Prekybininkui teikia su jo el. prekyba susijusias paslaugas ir kuriems taikomas reikalavimas saugoti konfidencialią informaciją.

#### **4.5. Prekybininko portalas**

- 4.5.1. Maksekus pateikia Prekybininkui informaciją apie visas Mokėjimų įplaukas per Maksekus API ir Prekybininko portalą, kurioje, be kita ko, pateikiama informacija apie kiekvieno Mokėtojo apmokėto Mokėjimo sumą, kiekvieno Mokėjimo komisinių sumą, Prekybininkui pervestas sumas, mėnesinius mokesčius ir kt., o atsiskaitymo Mokėjimo kortele atveju – dalį kortelės, iš kurios Mokėtojas sumokėjo Mokėjimo sumą, numerio.
- 4.5.2. Prekybininkas užsiregistruodamas paskiria fizinį asmenį, kuriam Maksekus suteikia prieigą prie Prekybininko portalo po to, kai pasirašoma Sutartis, išsiųsdamas aktyvinimo nuorodą Pagrindinio naudotojo el. pašto adresu.
- 4.5.3. Aktyvinus jo prieigą, Pagrindinis naudotojas turi išimtinę teisę suteikti prieigą prie Prekybininko portalo papildomiems naudotojams ir panaikinti naudotojų prieigos teises.
- 4.5.4. Prieiga prie Prekybininko portalo priklauso nuo el. pašto adreso. Prekybininkas įsipareigoja užtikrinti ir būti atsakingas už tai, kad prieigą prie Prekybininko portalo turėtų tik Prekybininko įgalioti asmenys, ir užtikrina naudotojų bei Pagrindinio naudotojo el. pašto adresų apsaugą.
- 4.5.5. Norėdamas pakeisti pagrindinį naudotoją, Prekybininkas pateikia Maksekus atitinkamą prašymą, pasirašytą teisėto Prekybininko atstovo, kuriame, be kita ko,

pateikiamas prašymas panaikinti Pagrindinio naudotojo prieigos prie Prekybininko portalo teisę bei nurodomas naujo Pagrindinio naudotojo vardas ir el. pašto adresą. Maksekeskus peržiūri Prekybininko prašymą per 2 (dvi) darbo dienas. Pagrindinio naudotojo pakeitimas nepanaikina ankstesnio Pagrindinio naudotojo suteiktų prieigos teisių.

- 4.6. Prekybininkas, priimdamas mokėjimo korteles, įsipareigoja laikytis PCI DSS ir „Visa“ bei „Mastercard“ saugumo reikalavimų. Prekybininkui leidžiama tvarkyti bet kokius Mokėjimo kortelių duomenis tik griežtai laikantis Techninės instrukcijos, t. y. Prekybininkui draudžiama tvarkyti Mokėjimo kortelių duomenis bet koku kitu būdu, forma ir apimtimi, kad būtų užtikrintas Kortelių duomenų saugumas pagal PCI DSS.
- 4.7. Maksekeskus informuoja Prekybininką apie visas žinomas esamas kliūtis, trukdančias teikti Paslaugą, ir numatomą kliūčių pašalinimo laiką. Maksekeskus perduoda pirmiau minėtą informaciją kontaktiniams asmenims, kuriuos Prekybininkas yra nurodęs Maksekeskus.
- 4.8. Maksekeskus turi teisę vykdyti Paslaugai teikti reikalingus planinius ir neeilinius remonto ir priežiūros darbus. Planinius remonto ir priežiūros darbus „Maksekeskus“ atlieka nuo 1 val. iki 4 val. Jei įmanoma, „Maksekeskus“ praneša apie tai Prekybininkui prieš septynias (7) darbo dienas iki darbų, vykdomų kitu laiku.

## 5. MOKĖJIMAI KORTELE, TERMINALO NAUDOJIMAS

5.1. Šis Bendrųjų nuostatų 5 punktą taikomas Prekybininkui, kuris naudoja „Visa“ ir (arba) „Mastercard“ mokėjimo būdus, įskaitant Prekybininką, kuris užsakė Terminalą per „Maksekeskus“.

### 5.2. Apibrėžtys

- (1) **Prašymas** – „Maksekeskus“ nustatytos formos Prekybininko prašymas pridėti Kortelių priėmimo paslaugą (internetu ir (arba) naudojant Terminalą) prie Mokėjimo būdų.
- (2) **Įgaliojimas** – procesas, kuriuo Prekybininkas prašo Kortelės išdavėjo leisti atlikti mokėjimą.
- (3) **POS mokėjimas** – mokėjimas Prekybininkui už Prekes, atliktas Kortele Prekybos vietoje per Terminalą.
- (4) **Kortelė** – „Visa“ (pvz., „Visa Classic“, „Visa Electron“) ar „MasterCard“ (pvz., „MasterCard“, „Maestro“) sukurtos, valdomos ar kitaip kontroliuojamos sistemos mokėjimo kortelė, naudojama mokėjimui atlikti.
- (5) **Terminalas** – elektroninis įrenginys (pvz., POS terminalas), kuriuo atliekamas POS mokėjimas.
- (6) **Kortelių priėmimo paslauga** – „Visa“ ar „MasterCard“ sukurtos, valdomos ar kitaip kontroliuojamos sistemos mokėjimo kortelių priėmimo paslauga, kurią „Maksekeskus“ teikia Prekybininkui mokėjimams vykdyti.
- (7) **Kortelės naudotojas** – fizinis asmuo, kurio vardas ir pavardė nurodyti ant Kortelės ir kuris yra sudaręs sutartį su Kortelės išdavėju dėl Kortelės naudojimo

arba kuris yra kitaip įgaliotas atlikti mokėjimus su Kortele.

- (8) **Dienos pabaigos procedūra** – veiksmai, kuriuos turi atlikti Prekybininkas, kad apžvelgtų informaciją, susijusią su Prekybos vietoje per dieną atliktais įgaliojimais.
- (9) **Prekybos vieta** – Prašyme nurodyta Prekybininko prekybos vieta, kurioje atliekami Mokėjimai.
- (10) **Montuotojas** – asmuo, kuris pagal sutartį su „Maksekeskus“ pristato Terminalą Prekybininkui, sumontuoja Terminalą Prekybos vietoje, prižiūri Terminalą ir priima Terminalą iš Prekybininko.
- (11) **Kortelės organizacijos taisyklės** – (i) „Visa“ sukurtos, valdomos ar kitaip kontroliuojamos sistemos Mokėjimų su Kortelėmis atžvilgiu – „Visa“ išleisti ar patvirtinti norminiai teisės aktai ir kiti dokumentai (pvz., „Visa Europe Limited“ įstatai, „Visa Europe Limited“ veiklos taisyklės); ir (ii) „MasterCard“ sukurtos, valdomos ar kitaip kontroliuojamos sistemos Mokėjimų su Kortelėmis atžvilgiu – „MasterCard“ išleisti ar patvirtinti norminiai teisės aktai ir kiti dokumentai (pvz., „MasterCard International Incorporated“ įstatai, „MasterCard“ taisyklės, „Maestro Global“ taisyklės).
- (12) **Pirminiai dokumentai** – dokumentai, patvirtinantys Kortelės naudotojo tapatybę ir jo dalyvavimą atliekant konkretų POS mokėjimą (pvz., POS mokėjimo kvitas, kasos aparato kvitas) ir kiti su POS mokėjimu susiję dokumentai.
- (13) **Terminalo naudojimo vadovas** – Prekybininkui privalomos Montuotojo nuostatos dėl Terminalo naudojimo, kurias Prekybininkas gauna iš Montuotojo pagal Sutartį.

### 5.3. Terminalo Prašymas, montavimas ir naudojimas

- 5.3.1. Prekybininkas „Maksekeskus“ pateikia atskirą Prašymą dėl kiekvienos Prekybos vietos ir kiekvienos Interneto svetainės.
- 5.3.2. „Maksekeskus“ užtikrina, kad Montuotojas tiektų Prekybininkui ir Prekybos vietoje sumontuotų Prašyme nurodytą skaičių Terminalų (visiškai sukomplektuotų, tinkamai veikiančių ir sandarių) bei pateiktų Prekybininkui Terminalo naudojimo vadovą per 5 (penkias) darbo dienas po Prašymo priėmimo ir kad būtų įvykdytos išankstinės atitinkamų Terminalų montavimo konkrečioje Prekybos vietoje sąlygos. Montuotojas organizuoja Terminalo pristatymą Prekybininkui. Prekybininkas, priimdamas Terminalą, patvirtina, be kita ko, kad Montuotojas pateikė Prekybininkui Terminalo Naudojimo vadovą ir kad Prekybininkas su juo susipažino bei įsipareigoja jo laikytis.
- 5.3.3. Prekybininkas padengia su Terminalo montavimu konkrečioje Prekybos vietoje susijusias išlaidas (pvz., atitinkamų elektroninių ryšių tinklų ir elektros laidų jungčių montavimo išlaidas, įrangos, prietaisų ir įtaisų, būtinų Terminalui prie elektroninių ryšių tinklo prijungti, įsigijimo ir jų veikimo išlaidas).
- 5.3.4. Prekybos vieta gali būti tik Europos Sąjungoje.
- 5.3.5. Prekybininkas naudoja Terminalą Kortelėms priimti Prekybos vietoje pagal Terminalo



naudojimo vadovą.

- 5.3.6. Prekybininkas užtikrina, kad bus išsaugotas Terminalo komplektacija ir tinkamas veikimas, įskaitant sandarumo išsaugojimą. Jei Terminalas arba jo ženklai sugadinami, Prekybininkas nedelsdamas apie tai praneša Montuotojui paskambindamas bet kuriuo ant atitinkamo Terminalo nurodytu telefono numeriu.
- 5.3.7. Sutarties galiojimo laikotarpiu Prekybininkas gali nutraukti naudojamąsi bet kuriuo atskiru Terminalu, pranešdamas apie tai „Maksekeskus“ ne vėliau nei prieš 30 (trisdešimt) dienų. Prekybininkas pristato atitinkamą Terminalą (visiškai sukomplektuotą, tinkamai veikiančią ir sandarą) Montuotojui per 3 (tris) dienas nuo atitinkamo Terminalo naudojimo termino pabaigos.
- 5.3.8. Per 3 (tris) darbo dienas nuo Sutarties pasibaigimo Prekybininkas pristato Montuotojui visus Prekybininko turimus Terminalus (visiškai sukomplektuotus, tinkamai veikiančius ir sandarius).
- 5.4. Prekybininko įsipareigojimai
- 5.4.1. Atlikdamas POS mokėjimą su Kortele, Prekybininkas Pirminiame dokumente aiškiai nurodo POS mokėjimo sumą ir valiutą.
- 5.4.2. Kiekvienoje Prekybos vietoje ir Interneto svetainėje Prekybininkas gali priimti galiojančias Korteles, pateiktas pagal atitinkamas Instrukcijas, kaip mokėjimo priemonę tik už tokias Prekes, kurios atitinka Prašyme nurodytą atitinkamos Prekybos vietos ir Interneto svetainės verslo rūšį.
- 5.4.3. Prekybininkas nedelsdamas praneša „Maksekeskus“ kiekvieną kartą, kai Prekybininkas nustato įtartinus veiksmus, atliekamus su Kortele, arba jam kyla abejonių dėl Kortelės mokėjimo (fizinio arba internetinio) tikrumo, taip pat kiekvieną kartą, kai Terminalas naudojamas neteisėtai arba bandoma jį naudoti neteisėtai.
- 5.4.4. Prekybininkas užtikrina, kad Dienos pabaigos procedūra būtų atliekama kiekvieną dieną, per kurią POS mokėjimai buvo atliekami naudojantis Terminalu.
- 5.4.5. Prekybininkas saugo Pirminius dokumentus ne trumpiau nei 2 (dvejus) metus nuo POS mokėjimo datos ir pateikia juos „Maksekeskus“ ne vėliau nei per 3 (tris) darbo dienas nuo atitinkamo „Maksekeskus“ prašymo gavimo dienos.
- 5.4.6. Prekybininkas saugo Kortelių duomenis Terminale nepakeistu formatu, kol atitinkami duomenys pristatomi „Maksekeskus“.
- 5.4.7. Prekybininkas bendradarbiauja su „Maksekeskus“, „Visa“, „MasterCard“ ir kortelių tvarkymo paslaugos teikėju tikrinant bet kokius Kortelių mokėjimus arba prižiūrint Prekybininką, Prekybos vietą ir (arba) Interneto svetainę. Gavęs „Maksekeskus“, „Visa“, „MasterCard“ arba kortelių tvarkymo paslaugos teikėjo prašymą atlikti patikrinimą ar priežiūrą, Prekybininkas užtikrina, kad atitinkamas asmuo galėtų atlikti Prekybininko, Prekybos vietos ir Interneto svetainės patikrinimą, susipažinti su visa būtina informacija, susijusia su mokėjimais ir Prekybos vieta, taip pat nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas, pateikti bet kokią kitą „Maksekeskus“, „Visa“, „MasterCard“ arba kortelių tvarkymo paslaugos teikėjo prašomą informaciją. „Maksekeskus“ ir Montuotojas gali patikrinti, ar Prekybininkas laikosi visų Sutarties nuostatų, susijusių su Terminalo naudojimu.
- 5.4.8. Prekybininkas užtikrina, kad atitinkamo dizaino ir spalvos „Visa“ ir „MasterCard“

grafiniai logotipai (įskaitant, bet neapsiribojant, „Visa“, „MasterCard“ ir „Maestro“ grafinius logotipus – priklausomai nuo Prekybos vietoje ar Interneto svetainėje priimamų Kortelių tipo), kurie informuoja apie konkrečių Kortelių priėmimą, būtų pateikiami Prekybos vietoje ir Interneto svetainėje taip, kad juos lengvai pastebėtų Kortelių naudotojas. Prekybos vietoje ir Interneto svetainėje naudojami grafiniai logotipai nesiskiria vienas nuo kito dydžiu ir išdėstymu Prekybos vietoje ir Interneto svetainėje.

#### 5.4.9. Prekybininkui draudžiama:

- (1) Imti papildomą mokestį už mokėjimus Kortele, išskyrus atvejus, kai toks mokestis yra privalomas pagal taikomus norminius teisės aktus arba „Maksekus“ sutiko imti tokį papildomą mokestį pagal Kortelių organizacijų taisykles. Tais atvejais, kai papildomas mokestis yra privalomas pagal taikomus norminius teisės aktus, toks papildomas mokestis įtraukiamas į Mokėjimo sumą ir atskirai neimamas.
- (2) Nustatyti mažiausias ir didžiausias mokėjimo sumas, taip pat Prekybos vietoje ir Interneto svetainėje skelbti pranešimus, kuriuose nurodoma, kad tokios sumos yra nustatytos.
- (3) Padalyti Kortelės mokėjimą į kelias dalis, kad būtų išvengta Kortelės mokėjimo įgaliojimo ir visos sumos sumokėjimo.
- (4) Atlikti POS mokėjimus be fizinės Kortelės Prekybos vietoje.
- (5) Priimti Kortelę kaip mokėjimo priemonę refinansavimui ar esamų įsipareigojimų vykdymui arba verslo operacijoms, vykdomoms trečiųjų asmenų.
- (6) Išduoti komercinį čekį, įsakomąjį vekselį ar kitą dokumentą, kuris gali būti naudojamas tolesniems mokėjimams atlikti.
- (7) Išmokėti grynuosius pinigus arba susitarti dėl nepiniginio pervedimo Kortelės naudotojui, kai mokėjimo sumą reikia grąžinti Kortelės naudotojui.
- (8) Prašyti ir naudoti Kortelės naudotojo Kortelę arba su Kortele susietą sąskaitos numerį kitais nei mokėjimų vykdymo tikslais.
- (9) Leisti, kad Pirminiai dokumentai ar bet kokia kita su Kortele ar Kortelės naudotoju susijusi informacija taptų prieinama tretiesiems asmenims.
- (10) Kaupti informaciją apie Kortelės naudotoją, Kortelės duomenis ir kitą informaciją, susijusią su Kortelių priėmimu ir Kortelės naudotoju, už Terminalo ir Interneto svetainės ribų, naudoti tokią informaciją ir ją atskleisti tretiesiems asmenims (išskyrus atvejus, kai informacijos teikimas numatytas taikomuose norminiuose teisės aktuose).
- (11) Naudoti Terminalą, kuris kopijuoja, įrašo ar kitaip išsaugo informaciją, esančią kortelės magnetinėje juostelėje ar mikroschemoje, Prekybininko duomenų apdorojimo sistemose.
- (12) Leisti, kad Korteles per Terminalus priimtų tokie Prekybininko darbuotojai, kurie nebuvo išmokyti priimti Korteles ir nebuvo supažindinti su Sutartyje numatytomis Prekybininko pareigomis ir atsakomybe.
- (13) Įrengti Terminalą taip, kad tretieji asmenys galėtų laisvai ir Prekybininko nekontroliuojami prieiti prie Terminalo ir juo naudotis.

- (14) Saugoti Kortelės PIN kodą, PIN kodo bloką, visus magnetinės juostelės ir mikroschemos (EMV lusto) duomenis kartu su Kortelės duomenimis Prekybininkui priklausančiuose ar naudojamuose Terminaluose arba kitose jam priklausančiose ar naudojamose sistemose (pvz., vaizdo stebėjimo sistemose, Interneto svetainėje).
- (15) Naudoti „Visa“ ar „MasterCard“ pavadinimą ar kitą su „Visa“ ar „MasterCard“ susijusią informaciją (įskaitant, bet neapsiribojant, „Visa“ ir „MasterCard“ grafiniais logotipais) reklamose, skelbimuose ar bet koku kitu būdu.
- (16) Interneto svetainėje ir Prekybos vietoje skelbti pranešimus apie tai, kad „Maksekus“, „Visa“, „MasterCard“ arba kortelių tvarkymo paslaugos teikėjas remia Prekybininko prekes ar paslaugas arba konsultuoja dėl jų.
- (17) Rodyti bet kokį šališką požiūrį į Kortelių naudotojus, priklausomai nuo Kortelės naudotojo ar Išdavėjo tapatybės (įskaitant, bet neapsiribojant, skirtingą mokėjimų su skirtingų Išdavėjų išduotomis Kortelėmis ar skirtingų mokėjimo kortelių sistemų Kortelių tvarkymą), išskyrus atvejus, kai yra gautas išankstinis rašytinis „Maksekus“ sutikimas.
- (18) Kaip bet kokio Kortelės priėmimo sąlygą nustatyti reikalavimą, kad Kortelės naudotojas atsisakytų teisės ginčyti Kortelės mokėjimą.
- (19) Priimti ir pateikti apdoroti bet kokį Kortelės mokėjimą, kurį Prekybininkas žino arba turėjo žinoti esant nesąžiningą, neteisėtą ar teisėto Kortelės naudotojo neįgaliotą arba kitaip laikomą nepriimtina pagal Kortelės organizacijos taisykles.

## **6. TRANSPORTO PASLAUGA**

- 6.1. Šis Bendrųjų nuostatų 6 punktą taikomas Prekybininkui, kuris užsakė Transporto paslaugą per „Maksekus“. Transporto paslauga – vežimo paslauga ir siuntinių saugojimas, kuriuos siūlo Prekybininko pasirinktas (-i) „Maksekus“ bendradarbiavimo partneris (-iai) (**Paslaugos teikėjas**).
- 6.2. Transporto paslauga yra Papildoma paslauga, kaip apibrėžta Bendrosiose sąlygose.
- 6.3. Transporto paslaugą teikia „Maksekus“ Interneto svetainėje išvardyti Paslaugos teikėjai. Teikiamai Transporto paslaugai taikomos atitinkamos Paslaugos teikėjo nustatytos paslaugos teikimo sąlygos.
- 6.4. Transporto paslaugą gali užsakyti Prekybininkas, sudaręs Sutartį su „Maksekus“. Norėdamas užsakyti Transporto paslaugą, Prekybininkas turi pateikti atitinkamą prašymą „Maksekus“ Interneto svetainėje. Kai Prekybininkas pateikia Transporto paslaugos užsakymą, laikoma, kad sutartis (toliau – „Sutartis dėl tarpininkavimo teikiant transporto paslaugą“) sudaroma šiose Bendrosiose nuostatose nustatytais sąlygomis, pagal kurią „Maksekus“ tarpininkauja teikiant Transporto paslaugą Prekybininkui, kurią teikia Paslaugos teikėjas.
- 6.5. Transporto paslauga naudojasi Pirkėjas, kuris perka produktus iš Prekybininko, sudariusio Transporto paslaugos teikimo sutartį, elektroninės parduotuvės. Transporto paslaugos užsakymas (toliau – **Užsakymas**) automatiškai pateikiamas

- per „Maksekus“ Interneto svetainę, kai Pirkėjas patvirtina savo Užsakymą „Maksekus“ Interneto svetainėje.
- 6.6. Paslaugos teikėjas įvykdo Užsakymą pagal Užsakymo turinį.
  - 6.7. „Maksekus“ kiekvieno mėnesio pradžioje išrašo Prekybininkui sąskaitą faktūrą už Transporto paslaugą, kurią Paslaugos teikėjas suteikė praėjusį mėnesį. „Maksekus“ ir Prekybininkas išrašytos sąskaitos faktūros sumą sumoka pagal Bendrąsias nuostatas.
  - 6.8. Prekybininkas patvirtina žinąs, kad „Maksekus“ tarpininkauja Paslaugų teikėjui teikiant Transporto paslaugą ir kad pati „Maksekus“ Transporto paslaugos neteikia.
  - 6.9. Visi ginčai dėl Transporto paslaugos sprendžiami pagal Sutartį dėl tarpininkavimo teikiant transporto paslaugą ir Bendrąsias nuostatas.
  - 6.10. „Maksekus“ neatsako už Transporto paslaugos kokybę, įskaitant bet kokią Prekybininkui ir (arba) Pirkėjui padarytą žalą, susijusią su Transporto paslauga. Paslaugos teikėjas atsako už Transporto paslaugos kokybę pagal „Maksekus“ ir Paslaugos teikėjo sudarytą sutartį.

## **7. MOKESČIAI, TARPUSAVIO MOKESTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI IR TARPUSKAITA**

- 7.1. Maksekus turi teisę pagal Sutartį iš Maksekus Prekybininkui mokėtinos sumos atskaityti Mokesčio sumą. Po atskaitymo Maksekus privalo per Sutarties 1.4 punkte nurodytą laiką Prekybininkui pervesti atskaitymo skirtumą atitinkančią sumą.
- 7.2. Norėdamas grąžinti Mokėtojui Mokėjimo sumą, Prekybininkas pateikia Maksekus Grąžinimo nurodymą ir Maksekus perveda Mokėtojui Grąžinimo nurodyme nurodytą sumą taip:
  - (1) per prieigą susietą su Lietuvos komerciniu banku sumokėtą Mokėjimo sumą – į Mokėjo banko sąskaitą ne vėliau kaip per dvi (2) Darbo dienas.
  - (2) jei Mokėjimo suma buvo sumokėta Mokėjimo kortele, Maksekus perduoda savo partnerio bankui Mokėjimo sumos grąžinimo nurodymą ne vėliau kaip kitą Darbo dieną po Grąžinimo nurodymo gavimo.

## **8. PREKIŲ ŽENKLO NAUDOJIMAS**

- 8.1. Maksekus suteikia Prekybininkui teisę naudoti Prekių ženklą Sutarties galiojimo metu joje nurodytu tikslu ir sąlygomis (t. y. neišimtinė licencija).
- 8.2. Maksekus pasilieka teisę pats naudoti Prekių ženklą ir leisti naudoti Prekių ženklą trečiosioms šalims. Prekybininkas neturi teisės apriboti ar trukdyti Maksekus naudoti Prekių ženklą.
- 8.3. Prekybininkas turi teisę Sutarties galiojimo metu, laikydamasis visų Sutartyje nustatytų pareigų ir apribojimų, naudoti Prekių ženklą Sutartyje nurodytu tikslu ir sąlygomis, kad pristatytų Maksekus kaip Prekybininko verslo partnerį ir palengvintų Mokėtojų patekimą į Mokėjimo aplinką.

- 8.4. Maksekeskus pateikia Prekybininkui elektroniniu būdu turimus dokumentus, susijusius su Prekių ženklo tinkamo naudojimo formomis ir būdais, t. y. vaizdinio identiteto vadovą ir kt. Prekybininkas neturi teisės atkurti Maksekeskus pateiktų dokumentų.
- 8.5. Prekybininkas negali jokių būdu keisti Prekių ženklo (keisti šrifto stiliaus, pridėti ar pašalinti dizaino elementus, tekstą, keisti spalvas ir kt.) be išankstinio rašytinio Maksekeskus sutikimo.
- 8.6. Naudodamas Prekių ženklą, Prekybininkas privalo ginti Maksekeskus, kaip Prekių ženklo savininko, teises ir interesus, be kita ko, laikytis Prekių ženklo tinkamo naudojimo formos ir būdo bei susilaikyti nuo bet kokios veiklos, galinčios sumažinti Prekių ženklo vertę arba pakenkti Prekių ženklo ar Maksekeskus reputacijai.
- 8.7. Prekybininkui draudžiama bet kokioje teisinėje sistemoje tiesiogiai ar netiesiogiai pateikti paraišką įregistruoti kaip prekių ženklą, verslo pavadinimą ar domeną bet kokį simbolį, kuris yra tapatus ar panašus į Prekių ženklą ir kuris yra susijęs su Prekybininku ar asmeniu, veikiančiu Prekybininko vardu, arba padėti tretiesiems asmenims atlikti pirmiau minėtą registraciją.
- 8.8. Prekybininkui draudžiama Prekių ženklą sublicencijuoti, taip pat perduoti tretiesiems asmenims teisę naudoti Prekių ženklą ir Prekių ženklo dokumentus bet kokių būdų ir bet kokių mastu.
- 8.9. Jei Maksekeskus Sutarties galiojimo metu kaip nors pakeičia Prekių ženklą (įskaitant jo dizainą, žodinę dalį), Maksekeskus perduoda Prekybininkui naujo Prekių ženklo dokumentus, o Prekybininkas įsipareigoja pakeisti ankstesnį Prekių ženklą nauju ne vėliau kaip per 10 (dešimt) Darbo dienų.
- 8.10. Jei Prekybininkas pažeidžia bet kurį Bendrųjų nuostatų 8 punkto papunktyje nurodytą įsipareigojimą, „Maksekeskus“ turi teisę reikalauti iš Prekybininko pažeidimą nedelsiant nutraukti ir ištaisyti. Jei Prekybininkas pažeidžia bet kurį Bendrųjų nuostatų 8.7 punkte nurodytą įsipareigojimą, „Maksekeskus“ turi teisę reikalauti, kad registruotas prekių ženklas ir (arba) domenas būtų perleistas jo vardu nemokamai. Prekybininkas įsipareigoja ištaisyti kiekvieną pažeidimą (įskaitant vykdyti ankstesniame sakinyje nurodytą įsipareigojimą) ne vėliau kaip per penkias (5) Darbo dienas nuo atitinkamo 8 Maksekeskus reikalavimo gavimo.
- 8.11. Prekybininkas įsipareigoja nedelsdamas pranešti Maksekeskus apie bet kokį trečiosios šalies reikalavimą, pateiktą Prekybininkui dėl jo Prekių ženklo naudojimo, taip pat apie bet kokį trečiosios šalies Prekių ženklo suteikiamų teisių pažeidimą, apie kurį Prekybininkas gali žinoti.
- 8.12. Prekybininkas įsipareigoja ištrinti „Maksekeskus“ Prekių ženklą iš savo interneto svetainių (įskaitant konkrečią Interneto svetainę) ir visas nuorodas į „Maksekeskus“ bei gražinti „Maksekeskus“ visus Prekių ženklo dokumentus ne vėliau kaip kitą kalendorinę dieną po Sutarties pasibaigimo.

## **9. BENDRI ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI**

- 9.1. Šalis įsipareigoja:
  - 9.1.1. užtikrinti deramą bendradarbiavimą su kita Šalimi, reikalingą iš Sutarties kylančių

įsipareigojimų vykdymui;

- 9.1.2. nedelsdama informuoti kitą Šalį apie bet kokias svarbias aplinkybes ar problemas, susijusias su Sutarties vykdymu, įskaitant Šalies sutrikimus ar galimas kliūtis trukdančias Šaliai vykdyti savo sutartinius įsipareigojimus;
- 9.1.3. elgtis vieni su kitais pagal sąžiningumo ir protingumo principus ir vengti sukelti žalą kitai Šaliai;
- 9.1.4. esant pirmai galimybei informuoti kitą Šalį apie bet kokią aplinkybę, kuri kenkia arba gali pakenkti Šalių informacinėms sistemoms ar Sutarties vykdymui, taip pat aplinkybes, kurios gali būti svarbios saugiam Šalių techninių sprendimų ir sistemų veikimui, techninei priežiūrai ar sutrikimų šalinimui;
- 9.1.5. nedelsiant pranešti kitai Šaliai e. paštu ir, jei įmanoma, taip pat telefonu, apie visas ir bet kokias aplinkybes, trukdančias atlikti Mokėjimą.

## **10. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS.**

- 10.1. Maksekeskus tvarko Asmens duomenis Paslaugos teikimo ir Sutartyje numatytų įsipareigojimų vykdymo tikslais.
- 10.2. Prekybininkas yra Asmens duomenų valdytojas, o Maksekeskus yra Asmens duomenų tvarkytojas.
- 10.3. Atsižvelgiant į tai, kad kiekvienas Mokėtojas yra Prekybininko klientas, o „Maksekeskus“ nesudaro kliento santykių nei su vienu Mokėtoju, Prekybininko pareiga yra pasirūpinti reikalavimus atitinkančiu kiekvieno Mokėtojo sutikimu arba kitu teisiniu pagrindu prieš Mokėtojui patenkant į Mokėjimo aplinką, leidžiančiu „Maksekeskus“ tvarkyti Mokėtojo Asmens duomenis Paslaugos teikimo ir Sutartyje numatytų įsipareigojimų vykdymo tikslais. Pasirašydamas Sutartį Prekybininkas patvirtina, kad turi tinkamą Mokėtojo sutikimą ar kitą teisinį pagrindą tvarkyti Mokėtojo asmens duomenis.
- 10.4. Taip pat atsižvelgiant į tai, kad kiekvienas Prekybininko Atstovas yra Prekybininko paskirtas asmuo bendrauti su „Maksekeskus“, Prekybininko pareiga yra užtikrinti, kad būtų priimtas tinkamas kiekvieno Prekybininko Atstovo sutikimas arba būtų koks nors kitas teisinis pagrindas prieš „Maksekeskus“ pateikiant Prekybininko Atstovo Asmens duomenis, pagal kurį „Maksekeskus“ gali tvarkyti Prekybininko Atstovo Asmens duomenis Paslaugos teikimo ir įsipareigojimų, numatytų Sutartyje, vykdymo tikslais. Pasirašydamas Sutartį Prekybininkas patvirtina, kad turi tinkamą Prekybininko Atstovo sutikimą arba kitą teisinį pagrindą tvarkyti Prekybininko Atstovo asmens duomenis.
- 10.5. Prekybininkas patvirtina, kad žino, jog Maksekeskus sudaro Sutartį ir teikia Prekybininkui Paslaugą bei vykdo kitas iš Sutarties kylančias prievolės, remdamasis Prekybininko patvirtinimais, pateiktais Bendrųjų nuostatų ir punktuose.
- 10.6. Maksekeskus tvarkomi Mokėtojų Asmens duomenys, be kita ko, gali apimti šiuos asmeninius duomenis: vardas ir pavardė, asmens kodas, kontaktiniai duomenys, asmens tapatybę liudijančio dokumento duomenys, mokėjimo kortelės duomenys, banko sąskaitos duomenys, gyvenamosios vietos duomenys.

- 10.7. Maksekeskus tvarkomi Prekybininko Atstovo Asmens duomenys, be kita ko, gali apimti šiuos asmeninius duomenis: vardas ir pavardė, asmens kodas, kontaktiniai duomenys, asmens tapatybę liudijančio dokumento duomenys, gyvenamosios vietos duomenys.
- 10.8. Maksekeskus turi:
  - 10.8.1. Asmens duomenis tvarkyti tik Sutartyje (įskaitant Bendrąsias nuostatas) nurodytais tikslais. Tvarkymas atitinkamais tikslais laikomas Prekybininko dokumentuota instrukcija tvarkant asmens duomenis;
  - 10.8.2. saugoti Asmens duomenis paslapyje ir juos atskleisti arba perduoti tik asmenims, nurodytiems Bendrosiose nuostatose. Maksekeskus turi teisę atskleisti ir perduoti Asmens duomenis Maksekeskus darbuotojams, tam pačiam, kaip ir Maksekeskus, koncernui priklausančiai įmonei, Maksekeskus bendradarbiavimo partneriams kredito ir mokėjimo įstaigoms Paslaugos teikimo tikslu, Papildomų paslaugų teikėjams Mokėtojo pageidaujamų Papildomų paslaugų teikimo tikslu, Maksekeskus teisiniams patarėjams ir auditoriui, Maksekeskus priežiūros institucijai. Minėtiems asmenims galioja konfidencialumo reikalavimas pagal teisės aktus arba Maksekeskus nuostatas;
  - 10.8.3. imtis tinkamų techninių ir organizacinių priemonių Asmens duomenų saugumui pagal BDAR 32 straipsnį užtikrinti;
  - 10.8.4. laikytis BDAR 28 straipsnio 2 ir 4 dalyse numatytų sąlygų dėl kito tvarkytojo dalyvavimo. Pasirašydamas Sutartį, Prekybininkas suteikia Maksekeskus leidimą naudotis reikiamų tvarkytojų paslaugomis Papildomų paslaugų ir Paslaugų teikimo tikslu;
  - 10.8.5. kaip įmanoma pagrįstai padėti Prekybininkui patenkinti Mokėtojų ir (arba) Prekybininko atstovo prašymus, nurodytus BDAR III skyriuje;
  - 10.8.6. pagal galimybes padėti Prekybininkui vykdyti BDAR 32–36 straipsniuose numatytus įpareigojimus;
  - 10.8.7. saugoti Asmens duomenis tol, kol jų saugojimas yra reikalingas Paslaugai teikti, Sutarčiai vykdyti, reikalavimams dėl Sutarties pateikti arba į juos atsakyti, taip pat teisės aktuose nurodytoms prievolėms vykdyti. Pasibaigus saugojimo laikotarpiui Maksekeskus Asmens duomenis ištrina;
  - 10.8.8. pateikti Prekybininkui informaciją, reikalingą įrodyti, kad laikomasi BDAR 28 straipsnyje nustatytų įpareigojimų;
  - 10.8.9. sudaryti galimybę Prekybininkui arba jo paskirtam auditoriui vykdyti Asmens duomenų tvarkymo auditą ir patikrinimus tokiu būdu ir tokia apimtimi, kurie nepagrįstai neapsunkina Maksekeskus, nepažeidžia kitų asmenų teisių, susijusių su jų asmens duomenų apsauga ir neatskleidžia Maksekeskus komercinių paslapčių.
- 10.9. Be kitų, Prekybininkas turi šias teises ir pareigas, susijusias su Asmens duomenimis:
  - 10.9.1. teisę nustatyti Asmens duomenų tvarkymo tikslus ir priemones;
  - 10.9.2. pareigą taikyti tinkamas technines ir organizacines asmens duomenų apsaugos priemones;
  - 10.9.3. pareigą nagrinėti pateiktus prašymus dėl Asmens duomenų, laikantis Bendrųjų

nuostatų punkto.

- 10.10. Prekybininkas yra vienas atsakingas už bet kokio Maksekeskus pateikto reikalavimo dėl to, kad Maksekeskus tvarko Mokėtojo ir (arba) Prekybininko Atstovo Asmens duomenis, kurie nesuteikė sutikimo tvarkyti Asmens duomenis arba atsiėmė savo sutikimą arba nėra jokio kito Asmens duomenų tvarkymo teisinio pagrindo, tinkamą vykdymą. Prekybininkas įsipareigoja atlyginti Maksekeskus visus Maksekeskus patirtus nuostolius, susijusius su bet kokio pirmiau minėto reikalavimo pateikimu.
- 10.11. Vykdydamos Sutartį, Šalys įsipareigoja laikytis Lietuvoje galiojančiuose teisės aktuose nustatytų reikalavimų dėl asmens duomenų tvarkymo (įskaitant BDAR).

## **11. KONFIDENCIALIOS INFORMACIJOS SAUGOJIMO ĮSIPAREIGOJIMAS**

- 11.1. Šalys privalo saugoti kitos Šalies konfidencialią informaciją visą Sutarties galiojimo laikotarpį ir neribotą laiką po Sutarties pasibaigimo. Konfidenciali informacija yra bet kokia su Šalimi susijusi verslo, komercinė ar techninė informacija (įskaitant informaciją apie finansinę ir ekonominę būklę, verslo planus, kainodarą ir kt.) ir Asmens duomenys, kuriuos Šalis yra gavusi tiesiogiai ar netiesiogiai, žodžiu, raštu arba kitokia forma prieš pasirašant Sutartį ar po pasirašymo iš kitos Šalies vykdant Sutartį ir kuri nėra viešai prieinama ir kurią kita Šalis gali būti pagrįstai suinteresuota laikyti paslapyje.
- 11.2. Šalys įsipareigoja užtikrinti, kad:
  - 11.2.1. Naudos Konfidencialią informaciją tik vykdydamos savo įsipareigojimus pagal Sutartį. Konfidenciali informacija gali būti naudojama bet kokiais kitais tikslais tik gavus išankstinį rašytinį kitos Šalies sutikimą.
  - 11.2.2. Laikys Konfidencialią informaciją paslapyje ir jokia būdu neatskleis jos trečiajai šaliai ar visuomenei be išankstinio rašytinio kitos Šalies sutikimo;
  - 11.2.3. Imsis visų pagrįstų atsargumo priemonių, kad dėl jų veiksmų arba neveikimo Konfidenciali informacija nebūtų atskleista trečiajai šaliai arba viešai.
- 11.3. Šalis gali atskleisti Konfidencialią informaciją valstybinėms ir savivaldos įstaigoms, jei tokio atskleidimo pareigą numato įstatymai. Jei Šalis pagal teisės aktus privalo atskleisti Konfidencialią informaciją, ji, jei įmanoma, įsipareigoja per pagrįstą laikotarpį nuo tokios informacijos atskleidimo raštu informuoti kitą Šalį apie atitinkamą pareigą viešai atskleisti informaciją ir apie atskleidžiamos informacijos apimtį bei visada įsipareigoja atitinkamą informaciją atskleisti minimalia reikalaujama apimtimi ir, jei įmanoma, apibendrinta forma su žyma *konfidentsiaalne* (konfidencialu).
- 11.4. Pagal šią Sutartį Trečiaja šalimi nelaikoma ir draudimas atskleisti Konfidencialią informaciją netaikomas (a) Šalies darbuotojams ir kitiems su Sutarties vykdymu susijusiems asmenims su sąlyga, kad jiems Konfidencialios informacijos atskleidžiama tik tiek, kiek jiems būtina Sutarčiai vykdyti, ir su sąlyga, kad Šalis užtikrintų, jog minėti asmenys saugos Konfidencialią informaciją; ir (b) Šalių auditoriams, teisiniams patarėjams ir bankams, kuriems taikomas konfidencialumo įsipareigojimas.
- 11.5. Šalis įsipareigoja nedelsdama informuoti kitą Šalį, jei Konfidenciali informacija atskleidžiama arba gali būti atskleista asmeniui, neturinčiam teisės ją sužinoti. Šio



punkto nuostatos jokiū būdu neatleidžia nuo atsakomybės už Sutarties pažeidimą.

- 11.6. Sutartis ir jos nuostatos yra konfidencialios ir yra laikomos Konfidencialia informacija pagal šių Bendrųjų nuostatų 11 punktą.

## **12. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ IR ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAI**

- 12.1. Šalys yra atsakingos už įsipareigojimų pagal Sutartį nesilaikymą arba netinkamą laikymąsi Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka ir apimtimi.
- 12.2. Visas Mokėtojų pateiktas reklamacijas turi patenkinti Prekybininkas, kuris vienas ir visiškai atsako už visus galimus su Mokėjimo sumos sumokėjimu susijusius reikalavimus.
- 12.3. Prekybininkas atlygina „Maksekeskus“ visas išlaidas ir nuostolius, kuriuos „Maksekeskus“ patyrė dėl Prekybos vietos, Mokėjimų, skundų ir kitų klausimų, susijusių su Kortelių priėmimu, įskaitant (bet neapsiribojant):
- 12.3.1. visus „Visa“ ir „MasterCard“ reikalaujamus mokėjimus, susijusius su Prekybininku ir Prekybos vieta;
- 12.3.2. bet kokius mokėjimus visais atvejais, kai Išdavėjas pateikia pagrįstą skundą dėl Mokėjimo užginčijimo Kortelės organizacijos taisyklėse nurodytais atvejais (t. y. kai Kortelės naudotojas atsisakė atlikti Mokėjimą, Mokėjimas yra nesąžiningas, Kortelės naudotojas negavo Mokėjimo metu įsigytų prekių ar paslaugų ir t. t.);
- 12.3.3. „Maksekeskus“ patirtus nuostolius ir išlaidas, kai Prekybininkas naudojami Terminalu Prašyme nurodytos Prekybininko verslo rūšies neatitinkančioms paslaugoms teikti arba prekėms parduoti;
- 12.3.4. nuostolius ir išlaidas, susijusius su Terminalo sugadinimu, sunaikinimu, vagyste, apiplėšimu ar kitokiais su Terminalu susijusiais nuostoliais arba Terminalo sugadintų ženklų atnaujinimu;
- 12.3.5. visus mokėjimus, kurių pareikalavo Montuotojas dėl to, kad Prekybininkas nevykdė arba netinkamai vykdė savo įsipareigojimus, susijusius su Terminalo, kurį Prekybininkas gauna iš Montuotojo pagal Sutartį, montavimu Prekybos vietoje, jo priėmimu iš Montuotojo, jo naudojimu ir pristatymu Montuotojui;
- 12.3.6. bet kokius Prekybininko ir Kortelių naudotojų tarpusavio reikalavimus.
- 12.4. „Maksekeskus“ neprisiima jokių įsipareigojimų Mokėtojams, įskaitant (bet ne neapsiribojant) susijusius su prekių trūkumais ar netinkamu jų pristatymu. Tuo atveju, jei Maksekeskus gauna atitinkamą Mokėtojo reikalavimą, Maksekeskus nedelsdamas perduoda jį vykdyti Prekybininkui. Prekybininkas įsipareigoja atlyginti Maksekeskus visas išlaidas ir visus Maksekeskus patirtus nuostolius, susijusius su išlaidomis dėl galimų Mokėtojų reikalavimų.
- 12.5. Prekybininkas prisiima atsakomybę dėl kredito rizikos, tai yra atsakomybę už tai, jei Mokėtojas tinkamai nesumoka Mokėjimo sumos arba jei Mokėtojui turi būti atlikti su Mokėjimo sumos sumokėjimu arba atsisakymu sumokėti Mokėjimo sumą susiję bet kokie grąžinimai ar mokėjimai.

- 12.6. Prekybininkas įsipareigoja Maksekeskus padengti visas Maksekeskus išlaidas, susijusias su Mokėtojų grąžinimo reikalavimais, įskaitant susijusias su bet kokiais ginčais ar nesutarimais tarp Prekybininko ir Mokėtojo (angl. chargeback). Skundai, susiję su Kortele atliktais Mokėjimais, nagrinėjami toliau nurodyta tvarka.
- 12.6.1. „Maksekeskus“ praneša Prekybininkui apie kiekvieną gautą skundą, pranešdamas apie jį Prekybininko asmeniui kontaktams ir prašydamas pateikti Pirminius dokumentus.
- 12.6.2. Per 3 (tris) darbo dienas po to, kai Prekybininkas gavo „Maksekeskus“ pranešimą apie skundą, jis arba pripažįsta skundą pagrįstu ir atitinkamai informuoja „Maksekeskus“, arba skundą atmeta, pateikdamas „Maksekeskus“ prašomus Pirminius dokumentus ir Prekybininko rašytinį paaiškinimą.
- 12.6.3. Jeigu Prekybininkas per nustatytą terminą nepateikia „Maksekeskus“ prašomų Pirminių dokumentų ir Prekybininko rašytinio paaiškinimo, „Maksekeskus“ gali daryti prielaidą, kad Prekybininkas atitinkamą skundą laiko pagrįstu.
- 12.6.4. Prekybininkas nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas po to, kai gavo „Maksekeskus“ pranešimą apie skundą, sumoka „Maksekeskus“ Mokėjimų, dėl kurių buvo gauti skundai, sumas, taip pat padengia visas kitas išlaidas, susijusias su gautais skundais ir jų užginčijimu.
- 12.7. Prekybininko atsakomybė, susijusi su sukčiavimu mokėjimo kortelėmis, netaikoma Mokėjimams, kuriems Prekybininkas paprašė Maksekeskus taikyti „3-D Secure“ funkcijas, tokiu atveju Maksekeskus yra visiškai atsakingas už išlaidas ir reikalavimus, atsirandančius dėl minėtų Mokėjimų.
- 12.8. Prekybininkas neturi teisės pateikti Maksekeskus jokio reikalavimo atlyginti nuostolius ar kitokio reikalavimo dėl klaidingo Mokėjimo nurodymo ir dėl to neteisingo Mokėtojo sumokėtos Mokėjimo sumos.
- 12.9. Šalys susitaria, kad Maksekeskus yra atsakingas tik už tinkamą Paslaugos teikimą Sutartyje numatytomis sąlygomis. Jokiu atveju „Maksekeskus“ jokiu būdu ir jokiu mastu neatsako už Prekybininko ar trečiosios šalies pelno praradimą.
- 12.10. Sutarties pažeidimas yra pateisinamas ir Šalis nėra atsakinga už savo įsipareigojimų pagal Sutartį nevykdymą arba netinkamą vykdymą, jei Šalis pažeidė sutartį dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių. Nenugalima jėga yra tokios aplinkybės, kurių Šalis negalėjo paveikti ir, remiantis protingumo principu, nebuvo galima tikėtis, kad ji Sutarties sudarymo metu atsižvelgs į šias aplinkybes arba jų išvengs, užkirs kelią joms arba jų pasekmių atsiradimui. Be kita ko, nenugalima jėga laikomas kredito įstaigų vėlavimas pervesti pinigų sumas. Jei nenugalimos jėgos poveikis yra laikinas, įsipareigojimo pažeidimas yra pateisinamas tik tuo laikotarpiu, kai nenugalima jėga trukdė vykdyti įsipareigojimą. Šalis, pažeidusi įsipareigojimą dėl nenugalimos jėgos, privalo nedelsdama informuoti kitą Šalį apie atitinkamas nenugalimos jėgos aplinkybes.
- 12.11. Finansinio įsipareigojimo pagal Sutartį vykdymo vėlavimo atveju mokėjimą turinti teisę gauti Šalis turi teisę iš vėluojančios sumokėti Šalies reikalauti sumokėti 0,05 % (nulis kablelis nulis penkių procentų) dydžio delspinigius nuo laiku nesumokėtos sumos už kiekvieną pradelstą kalendorinę dieną nuo pažeidimo momento iki visiško laiku nesumokėtos sumos sumokėjimo.

### **13. PRANEŠIMAI**

- 13.1. Jei Sutartyje nenurodyta kitaip, Šalių tarpusavio pranešimai siunčiami naudojantis Sutartyje nurodyto asmens kontaktams kontaktiniais duomenimis.
- 13.2. Pranešimai perduodami raštu arba kitu formatu, kuris gali būti atkurtas rašytine forma. Jei Sutartyje nurodyta rašytinė pranešimo forma, pranešimas turi būti pateiktas raštu.
- 13.3. Visi pranešimai, susiję su Sutartimi, perduodami lietuvių kalba per kurjerį, išsiunčiami paštu arba e. paštu. Per kurjerį perduotas pranešimas laikomas perduotu, kai pranešimas pristatomas gavėjui. Paštu išsiųstas pranešimas laikomas perduotu, kai po pranešimo perdavimo pašto įstaigai praeina trys (3) Darbo dienos. El. paštu pateiktas pranešimas laikomas išsiųstu kitą Darbo dieną.
- 13.4. Šalys įsipareigoja nedelsdamos informuoti viena kitą apie Sutartyje nurodyto asmens kontaktams arba kontaktinių duomenų pasikeitimus. Be to, Prekybininkas įsipareigoja nedelsdamas pranešti „Maksekiskus“ apie visus Prašyme pateiktos informacijos pasikeitimus.

### **14. SUTARTIES ĮSIGALIOJIMAS, KEITIMAS IR NUTRAUKIMAS**

- 14.1. Sutartis įsigalioja 1.5.1. punkte nurodytą dieną ir galioja iki 1.5.2. punkte nurodytos dienos.
- 14.2. Sutarties keitimas  
Sutartį galima pakeisti rašytiniu Šalių susitarimu, išskyrus atvejus, kai Sutartyje numatyta kitaip. Šalis, gavusi Sutarties keitimo pasiūlymą, privalo per dešimt (10) Darbo dienų nuo pasiūlymo gavimo pateikti rašytinį atsakymą. Sutarties pakeitimai įsigalioja, kai atitinkamą susitarimą pasirašo tinkamai įgalioti Šalių atstovai.
- 14.3. „Maksekiskus“ teisė vienašališkai atlikti keitimus  
„Maksekiskus“ turi teisę vienašališkai keisti Sutartį, Bendrąsias nuostatas, Kainoraštį ir (arba) Techninę instrukciją (**Keičiamas dokumentas**), apie pakeitimus pranešęs Prekybininko asmeniui kontaktams formatu, kuris gali būti atkurtas rašytine forma, bent prieš trisdešimt (30) dienų iki pakeitimo įsigaliojimo. Jei Prekybininkas nesutinka su Keičiamo dokumento pakeitimais, Prekybininkas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, raštu informuodamas apie tai Maksekiskus per trisdešimt (30) dienų nuo tos dienos, kai Maksekiskus išsiuntė Prekybininkui pranešimą apie Keičiamo dokumento keitimą. Jei Prekybininkas per pirmiau nurodytą terminą neatsisako Sutarties, laikoma, kad Prekybininkas visiškai sutinka su Keičiamo dokumento pakeitimais.
- 14.4. Paslaugos išjungimas  
„Maksekiskus“ vienašališkai nutraukia Interneto svetainės, kurios būseną yra *aktyvi*, veikimą, jei per 12 (dvylika) mėnesių Interneto svetainėje arba Terminale nebuvo atliktas nei vienas Mokėjimas.
- 14.5. Automatinis Sutarties nutraukimas

Sutartis laikoma automatiškai nutraukta, jei jokia Prekybininko Interneto svetainė nebuvo *aktyvios* būsenos 6 (šešis) mėnesius.

#### 14.6. Sutarties nutraukimas

- 14.6.1. Šalis turi teisę nutraukti sutartį įprasta tvarka, raštu informuodama kitą Šalį apie pageidavimą nutraukti sutartį bent prieš du (2) mėnesius.
- 14.6.2. Šalis turi teisę išimties tvarka nutraukti Sutartį dėl Lietuvos Respublikos įmonių bankroto įstatyme ir šiose Bendrosiose nuostatose nurodytų priežasčių. Norinti nutraukti Sutartį išimties tvarka, Šalis turi išsiųsti kitai Šaliai atitinkamą rašytinį pareiškimą apie Sutarties nutraukimą.
- 14.6.3. „Maksekuskus“ turi teisę nutraukti Sutartį išimties tvarka be išankstinio pranešimo, be kitų atvejų, ir tuomet, kai: (1) Prekybininkas pateikė „Maksekuskus“ neteisingus duomenis ir (arba) informaciją; (2) Prekybininkas pakeičia Interneto svetainės domeno adresą; (3) Prekybininkas perduoda Interneto svetainę naudoti trečiajam asmeniui bet koku teisiniu pagrindu ir bet koku būdu; (4) Prekybininkas neatitinka Prekybininkams keliamų reikalavimų, nurodytų „Maksekuskus“ Interneto svetainėje ir (arba) Sutartyje; (5) Prekybininkas įsitraukia į neteisėtą ar nesąžiningą veiklą arba veiklą, kuri gali padaryti žalos bet kuriai mokėjimo sistemai; (6) Prekybininkui, jo akcininkui, tikrajam savininkui ir (arba) bet kuriam jo atstovui taikomos bet kokios sankcijos (vietinės ar tarptautinės).

### **15. ŠALIŲ VEIKSMAI PO SUTARTIES PASIBAIGIMO**

- 15.1. Sutarčiai dėl bet kokių priežasčių pasibaigus arba ją nutraukus, Šalys vadovaujasi Bendrųjų nuostatų 15 punktu.
- 15.2. Pasibaigus Sutarčiai, tos Sutarties nuostatos, kurios dėl savo pobūdžio reglamentuoja Šalių teises ir įsipareigojimus po Sutarties pasibaigimo, lieka galioti ir Sutarčiai pasibaigus. Be kita ko, tai apima Sutarties nuostatas, reglamentuojančias Šalių mokėjimo įsipareigojimus, atsiradusius dėl operacijų ir mokėjimų, atliktų prieš Sutarties pasibaigimą, prievolę saugoti Konfidencialią informaciją, Šalių atsakomybę, Šalių tarpusavio ginčų sprendimą ir šiame 15 punkte išdėstytas teises ir pareigas.
- 15.3. Pasibaigus Sutarčiai, Šalys gali išsamiau susitarti dėl Paslaugos teikimo nutraukimo, įskaitant Šalių teises ir pareigas bei atsakomybę pasibaigus Sutarčiai.

### **16. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

- 16.1. Maksekuskus paaiškino Prekybininkui, o Prekybininkas pasirašydamas Sutartį sutiko, kad dėl to, jog Maksekuskus yra įtrauktas į galiojantį veiklos leidimą teikti mokėjimo paslaugas turinčių asmenų sąrašą, Estijos finansų priežiūros institucija turi teisę vykdyti Maksekuskus ir visų Sutarties Šalių priežiūros veiklą, susijusią su Paslaugos teikimu ir Sutarties vykdymu.
- 16.2. Sutartis apima visus su Sutartimi susijusius Šalių susitarimus ir nuo įsigaliojimo pakeičia visus ankstesnius rašytinius ir žodinius Šalių susitarimus dėl tos pačios Sutarties.
- 16.3. Jei bet kokia Sutarties nuostata tampa visiškai ar iš dalies negaliojanti, tai neturės

poveikio visai Sutarčiai ir kitų Sutarties nuostatų galiojimui, išskyrus atvejus, kai dėl konkrečios nuostatos negaliojimo Šalys netenka intereso vykdyti Sutartį arba jei negaliojanti nuostata lemia tokį esminį pokytį, kad tolesnis Sutarties nuostatų galiojimas būtų akivaizdžiai nepagrįstas. Tokiu atveju Šalys įsipareigoja veikti kartu, kad pakeistų negaliojančią Sutarties nuostatą galiojančia nuostata, kuri atitiktų Sutarčiai taikomą teisę ir kiek įmanoma labiau atitiktų Šalių pirminę valią.

- 16.4. Sutarties priedai yra neatskiriamos šios Sutarties dalys. Jei yra prieštaravimas tarp Sutarties ir priedų, vadovaujamosi priedais.
- 16.5. Jei Sutartyje nenurodyta kitaip, Šalis be rašytinio kitos Šalies sutikimo negali perduoti ar perleisti Sutarties ir joje numatytų teisių ir pareigų trečiajai šaliai ir atlikti bet kokių veiksmų, dėl kurių minėtos teisės ar pareigos būtų perduotos pagal įstatymą (įskaitant įmonės perleidimą).
- 16.6. Sutartis ir jos sąlygos yra konfidencialios, Šalis negali šios informacijos atskleisti be rašytinio kitos Šalies sutikimo. Tačiau tai neriboja Šalies teisės atskleisti konfidencialią informaciją, kurią atskleisti reikalauja įstatymai, taip pat teisės atskleisti konfidencialią informaciją kredito ir finansų įstaigoms, auditoriams, advokatams ir kitiems profesionaliems patarėjams, kuriems taikomas konfidencialumo įpareigojimas.
- 16.7. Sutarčiai taikoma Estijos Respublikos teisė.
- 16.8. Iš Sutarties kylančius ar su ja susijusios ginčus Šalys siekia išspręsti derybomis. Nepavykus išspręsti ginčų derybomis, ginčai sprendžiami Harju apskrities teisme.